



25th International URTI Radio Grand Prix

الجائزة الدولية الكبرى ا.إ.ت.د 25 للإذاعة

25ème Grand Prix International URTI de la Radio

CALL FOR ENTRIES

دعوة للمشاركة

APPEL A PROGRAMMES

URTI organizes the first International Radio-TV Grand Prix with 85 participating countries in 2012. For its 25th edition, the International URTI Radio Grand Prix launches a call for entries on the theme: " **FRONTIERS** ".

Each radio broadcasting organization, public or private, is invited to present one or two programmes for the competition.

ينظم URTI الجائزة الدولية الكبرى الأولى للإذاعة و التلفزيون بمجموع 85 بلدا مشاركا في عام 2012. بالنسبة لطبعتها رقم 25 توجه الجائزة الدولية الكبرى ا.إ.ت.د للإذاعة دعوة للمشاركة حول موضوع "حدود".

كل هيئة إذاعية عمومية أو خاصة مدعوة لتقديم برنامج واحد أو برنامجين اثنين من أجل المشاركة في المسابقة.

L'URTI organise le premier Grand Prix International Radio-TV avec 85 pays participants en 2012. Pour sa 25^{ème} édition, le Grand Prix International URTI de la Radio lance un appel à participation sur le thème : « **FRONTIÈRES** ».

Chaque organisme de radio, public ou privé, est invité à présenter un ou deux programmes en compétition.

Prize

الجائزة

Prix

Rewarding efforts of research and originality the International URTI Radio Grand Prix is endowed with an amount of **5,000\$** (five thousand dollars). Three other prizes will also be awarded.

تم رصد مبلغ **5000 دولار** (خمسة آلاف) للجائزة الدولية الكبرى ا.إ.ت.د للإذاعة من أجل مكافأة جهود البحث والتميز. سيتم تقديم ثلاث جوائز أخرى أيضا.

Récompensant les efforts de recherche et d'originalité, le Grand Prix International URTI de la Radio est doté d'une somme de **5.000 \$** (cinq mille dollars). Trois autres prix seront également décernés.

25th International URTI
Radio Grand Prix

Frontiers

حدود

Frontières

submit now!

Registration of the programmes

تسجيل البرامج

Inscription des programmes

A few important points of the rules:

- 🌐 The participation in the URTI prix is open **free of charge** to all the radio broadcasters and audiovisual organizations.
- 🌐 Length of the programmes: 60 minutes maximum.
- 🌐 Programmes should be entered in their original version. A script of each programme should necessarily be provided in French or in English if the proposed version is not in one of these two languages.
- 🌐 The rules and the registration form can be downloaded from the URTI site (www.urti.org), section **Grand Prix**.
- 🌐 Registrations and sending of the programmes are done:
 - online on the URTI website
 - by post: URTI, Maison de Radio France - 116, avenue du Président Kennedy - 75220 Paris Cedex 16 - France

بعض النقاط الهامة في نظام المسابقة:
🌐 جائزة ا.إ.ت.د مفتوحة **مجانا** لجميع هيئات البث الإذاعية و المنظمات السمعية و البصرية
🌐 لا تتجاوز مدة البرامج المشاركة 60 دقيقة كحد أقصى
🌐 يجب أن تقدم البرامج في نسختها الأصلية و أن تكون مصحوبة بسكر بيت باللغة الفرنسية أو الانجليزية إذا لم تكن
النسخة التي يتم تقديمها بإحدى هاتين اللغتين
🌐 يمكن تحميل نظام المسابقة و استمارة المشاركة على موقع ا.إ.ت.د (www.urti.org)، في باب **الجائزة الكبرى**
🌐 يتم التسجيل و إرسال البرامج :
على الموقع الإلكتروني لـ ا.إ.ت.د
إرسال بريدي إلى: URTI, Maison de Radio France - 116, avenue du Président Kennedy - 75220 Paris Cedex 16 - France

Quelques points importants du règlement :

- 🌐 La participation au Prix URTI est ouverte **gratuitement** à toutes les radios et organisations audiovisuelles.
- 🌐 *Durée des émissions* : 60 minutes au maximum.
- 🌐 Les programmes devront être présentés dans leur version originale. Un script devra obligatoirement être fourni en français ou en anglais si la version proposée n'est pas dans l'une de ces deux langues.
- 🌐 Le règlement et le bulletin d'inscription sont téléchargeables sur le site URTI (www.urti.org), rubrique **Grand Prix**.
- 🌐 Les inscriptions et l'envoi des programmes s'effectuent :
 - en ligne sur le site de l'URTI
 - par envoi postal : URTI, Maison de Radio France - 116, avenue du Président Kennedy - 75220 Paris Cedex 16 - France

Calendar of the Grand Prix

جدول الجائزة الكبرى

Calendrier du Grand Prix

The entry forms and the programmes will have to be sent on **Friday, September 6 2013** at the latest.

ترسل البرامج واستمارات المشاركة في موعد أقصاه **الجمعة 6 سبتمبر 2013**.

Les fiches d'inscription et les programmes devront être adressés au plus tard le **vendredi 6 septembre 2013**.

Feel free to contact the URTI team for further information

لا تترددوا في الاتصال بفريق الاتحاد للحصول على معلومات إضافية

N'hésitez pas à contacter l'équipe de l'URTI pour plus d'informations

prixradio@urti.org